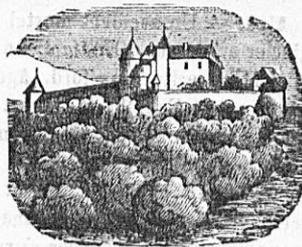




# LA GRUYÈRE



**PRIX DE L'ABONNEMENT :**  
Suisse... 1 an, Fr. 5 50  
... 6 mois, 2 50  
Etranger... 1 an, Fr. 8 —  
... 6 mois, 5 —  
payable d'avance.

**JOURNAL INDÉPENDANT, POLITIQUE ET AGRICOLE**

Paraissant le mercredi et le samedi.

Supplément bimensuel gratuit : **L'ÉCHO LITTÉRAIRE**

Prix du numéro : 5 cent.

On s'abonne dans les bureaux de poste.

IMPRIMERIE ET ADMINISTRATION : Rue du Tir 131, BULLE.

**HORAIRE D'ÉTÉ :** Bulle, dép. 6<sup>00</sup> 10<sup>30</sup> 2<sup>25</sup> 5<sup>05</sup> 8<sup>45</sup> — Bulle, arr. 8<sup>10</sup> 1<sup>25</sup> 4<sup>35</sup> 7<sup>40</sup> 10<sup>55</sup>

Prix des annonces et réclames:

Annonces : Canton, 10 s., Suisse, 15 c.; Etranger, 20 s., la ligne ou son espace.

Réclames : 80 c. la ligne.

S'adresser à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, à Bulle, r. de Gruyères; Fribourg, rue St-Nicolas, ou à ses succursales.

BULLE, le 10 septembre 1901.

## CONFÉDÉRATION SUISSE

**Attentat contre Mac-Kinley.** — Le Conseil fédéral a adressé au ministre des Etats-Unis à Berne une lettre dans laquelle il exprime son horreur de l'attentat commis contre Mac-Kinley.

Il a, en outre, chargé le ministre de Suisse à Washington de transmettre à Mac-Kinley et au gouvernement américain les meilleurs vœux pour la rapide guérison du blessé.

(Voir sous la rubrique « Etats Unis ».)

**Exposition cantonale vaudoise.** — Le jury de l'Exposition cantonale vaudoise a terminé ses opérations et la liste officielle des récompenses, définitivement arrêtée, vient d'être publiée, simultanément, par tous les quotidiens vaudois, dont elle remplit deux pages entières.

Il a été décerné : 24 diplômes « pour précieuse collaboration », dont un à M. le conseiller d'Etat Viquerat, chef du département de l'agriculture et du commerce, et à la plupart des chefs de service de l'administration cantonale; 2 diplômes d'honneur, dont l'un au Syndicat des vins vaudois; 169 médailles d'or, 397 médailles d'argent et 253 de bronze.

Sur 1077 exposants, 753 sont récompensés; 11 étaient hors de concours; 40 n'ont pas concouru.

La distribution officielle des récompenses (journée des exposants) est fixée, comme nous l'avons déjà dit, au 30 septembre, jour de la clôture de l'Exposition.

**Manœuvres en montagne.** — Les manœuvres exécutées sous la direction du colonel-brigadier Geilinger dans les environs des forts, dans la ré-

gion comprise entre la Dent de Morcles et celle de Fully, à 2100 mètres d'altitude, commencées lundi 2 août, ont pris fin jeudi, à 11 heures du matin, près du lac supérieur de la montagne de Fully.

Bien que contrariées pendant toute leur durée par le mauvais temps, elles ont néanmoins très bien réussi.

Les troupes, en dépit des difficultés parfois épineuses du terrain, des fatigues de la marche, ont montré une endurance, un entrain et un esprit de discipline qui leur fait le plus grand honneur.

**Aéro Club suisse.** — 25 membres de l'Aéro-Club suisse ont visité en détail, dimanche, sous la conduite du colonel Schœck, les installations de la compagnie d'aéroliers fédérale à Berne. Ils ont assisté au départ d'un ballon militaire en ascension libre. Le ballon, dans lequel avaient pris place le colonel Schœck et deux officiers de la compagnie d'aéroliers, est parti un peu après 3 h. et s'est éloigné dans la direction de l'est.

Après une très belle ascension, d'une durée d'une heure trois quarts, et après avoir atteint une hauteur de 1600 mètres, le ballon est descendu tout près de Langnau. L'atterrissage s'est fait dans les meilleures conditions.

**Grutli suisse.** — Le rapport annuel de la Société du Grutli suisse comptait, à la fin de l'année 1900, 321 sections avec 9980 membres, contre 10,776 à la fin de l'année précédente. Les sections, dans leur ensemble, possèdent une fortune nette de 224 516 fr. Leur bibliothèque compte 42,834 volumes. L'imprimerie coopérative de la société a livré pour l'année courante pour 156,079 fr. de travaux, et a réalisé un bénéfice net de 13,850 fr. Après les amortissements prescrits, il a été mis au

fonds de réserve 4278 fr., ce qui porte ce dernier à 54,612 fr.

**Vieux serviteurs.** — La Société d'utilité publique de femmes invite les maîtres et maîtresses de maison à lui faire connaître les noms de leurs serviteurs féminins qui, par la durée de leurs services et la fidélité à la même famille, seraient le plus particulièrement dignes de récompense et d'encouragement.

La Société institue des diplômes qui seront délivrés à toutes personnes du sexe ayant servi cinq ans au moins chez les mêmes maîtres. Les inscriptions sont reçues jusqu'au 31 octobre par Mme Schenk Schärer, présidente, à Berne.

**Club alpin.** — La fête centrale du Club alpin suisse, à Vevey, a réuni, samedi, environ 80 membres. L'assemblée a décidé que toutes les cabanes du Club resteront dorénavant ouvertes. Elle a chargé son comité de faire des démarches auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux pour obtenir des réductions de taxes en faveur des clubistes, à l'instar de ce que fait le P.-L.-M. pour les membres du Club alpin français et même pour les clubistes suisses.

**Berne.** — **Foire d'Erlenbach.** — La foire des 5 et 6 septembre a vu s'amener 500 bœufs, 600 génisses et 1250 vaches. On a payé : bœufs, 300 à 600 fr.; génisses, 250 à 1200 fr.; vaches, 250 à 700 fr. Transactions très animées et prix rémunérateurs. Il y avait beaucoup de marchands. La voie ferrée a expédié 210 wagons avec 2100 têtes de gros bétail. Presque tout le bétail présenté a été vendu.

C'est d'un excellent augure pour nos foires d'automne.

FEUILLETON DE LA GRUYÈRE 6

## Le Pêcheur du Léman.

Nouvelle, par G. DUCÉUR

Toutes les semaines, il faisait, en compagnie de son épouse, deux visites à Lausanne, afin de conserver les bonnes relations, le mardi et le vendredi. Les amis de la famille Delvil arrivaient ordinairement le jeudi à la villa, parfois même le dimanche, si le temps ne s'opposait pas à une course en plein air, par la fraîcheur d'une belle soirée de juin.

Aussi, il ne perdait pas tout goût sociable, et sa femme, qui aimait naturellement la distraction et le regain des plaisirs, ne s'ennuyait pas trop de l'existence presque dorée qui lui était échue en partage, quoique imposée par une force majeure.

Marie mais plus souvent Hedwige, les accompagnaient. De préférence, cependant, elles restaient à la villa, où elles se trouvaient si bien, sous les ombrages des grands arbres. Il fallait une cause grave pour les décider, Marie surtout, à se rendre à Lausanne; un cortège à voir, ou une robe à essayer, ou enfin un chapeau à acheter. Il est vrai que, de nos jours, toute jolie femme, épouse ou jeune fille, ne manque pas de prétextes pour s'envoler lestement hors du logis et courir les magasins. On dirait que la plupart sont atteintes de ce sautillerment qu'on appelle la

danse de St-Guy. Et ces pieds trottent si menu, frappant d'un air si joyeux le pavé de la rue que l'on peut bien, pour le plaisir qu'elles en ont, leur permettre ces petites promenades, parfois agréables, souvent irritantes, toujours fort coûteuses. Le bonheur domestique, l'aisance de la famille, l'éducation des enfants en souffrent peut-être. Et puis après? Comme si l'on se mariait pour être heureux! Dans ce siècle au front duquel les Anglais ont écrit : « Times is money », le mariage n'est plus qu'une question de plus ou de moins pour les hautes classes. Prêtez l'oreille un instant : Est-elle jolie? — Oui. Est-elle riche? — Non! mauvaise alliance. A-t-elle des attraits? — Non, laide comme une guenon. Et la fortune? — Celle d'un Crésus. Excellent parti. Côté moral : « nihil ».

Hedwige et Marie, ainsi que leur commandait la position sociale de leur famille, avaient fréquenté jusqu'à l'âge de dix huit ans l'un de ces pensionnats célèbres où, pour des sommes folles, on apprend aux demoiselles bien nées à jouer du piano, à broder des écharpes, à bégayer quelques mots d'allemand ou d'anglais et à chanter une romance « con amore ». J'oubliais l'italien : cette langue a des syllabes si harmonieuses qu'elle doit nécessairement avoir sa place d'honneur dans un institut de jeunes filles. Mais rôtir une côtelette à point, servir à l'heure un plat d'asperges, arranger avec goût un dîner de mari et de femme à l'aurore d'une lune de miel, cela, ma foi, allez le demander à d'autres, si vous voulez m'en croire; une maîtresse de pension, de ces pensions qui fourmillent à ces époques de clinquant et de similor, ferait une mauvaise

réputation à son établissement en introduisant ces vulgarités-là dans son plan d'études.

Or donc, nos deux aimables connaissances avaient, pour employer le langage de la bonne société, jouté d'une parfaite éducation. Chacune avait assisté aux leçons de leur professeur en jupon et en paletot avec les dispositions particulières de la nature opposée. Hedwige, la vie toute à la surface, n'avait retenu que les côtés saillants des choses, les grands contours; aussi, elle ne comprenait pas autrement Beethoven que pour briller sous l'aile du maître dans un salon empli de figures souriantes; Marie, plus sérieuse, plus profondément femme, cherchait d'abord, dans l'exécution d'une œuvre de Chopin ou de quelque autre maestro, une satisfaction toute intérieure qu'elle n'eût pu définir.

Le même phénomène se répétait aussi souvent que le thème variait. Les deux sœurs le savaient, le sentaient et ne s'en aimaient pas moins. L'une voulait jouir sous l'œil du public, au risque d'y trouver des tristesses; l'autre, dans sa chambre bleue et blanche, bien sûre que les émotions ne seraient troublées par aucun souffle mauvais; la première avait des flammes dans ses yeux noirs, la seconde, le pur reflet qu'évoque une âme naïve et confiante. Un fils du Nord aurait certainement choisi Marie pour sa compagne; l'imagination n'aurait pas hésité à associer sa destinée à celle d'Hedwige. Deux contrastes : la nature blonde et la nature brune.

(A suivre.)

... rue de Gruyères.

LES

meux.

issance permettent  
ent aux personnes  
couleurs, manque

ant.

pharmacies.

ontrefait, le public  
tent sur l'étiquette

du

s franco.

MORAT

par les chimistes.

ation.

huler

d'ammoniaque et de  
térébenthine

cheur.

es contrefaçons.

ES

Paris 1900.

THE  
LES

enthe).

verre d'eau sucrée assai-  
que, calmant instantané-

digestions, les maux de  
Souverain contre la cho-  
dans la bouche et  
les épidémies.  
RICQLÈS

ITERIE

avise son honorable clientèle  
er septembre son commerce  
dans sa nouvelle laiterie,  
vis à-vis de ch. z M. Gillard,

era journellement tous les  
itiers.

de : Robadey, laitier.

DEMANDE

mois une

jeune fille

ique) pour faire les travaux  
s une pâtisserie à Zurich.

cs par mois, e le sera nourrie  
u le blanchissage.

G. Kaiser, Pâtisserie fran-  
nstrasse 22, Zurich.

cherche

un garçon, émancipé de l'é-  
le vacher.

apprendre la langue allemande.

M. Théodore Schafer, à Bal-  
mitten.

ÉMILE LENZ, IMP-ÉDITEUR

**Url.** — Un accident mortel est survenu sur le glacier au-dessus d'Erstfeld. La victime se nomme miss Marguerite Traesford, âgée de 26 ans. Elle avait quitté Engelberg avec sa sœur dans l'intention de franchir le col des Surenen. Cette dernière, à moitié folle d'épouvante, en voyant tomber sa sœur, s'était enfaie et s'était égarée. Elle a été retrouvée par un chevrier dans un endroit où elle ne pouvait plus ni avancer ni reculer. Le corps de la victime a été ramené dans la soirée à Erstfeld. Les deux jeunes dames sont les filles d'un Anglais habitant les Indes; elles faisaient un cure à Engelberg.

## ÉTRANGER

**Guerre du Transvaal.** — Lord Kitchener télégraphie de Prétoria, le 5 : Le commando Lotter a été capturé. Les Boers ont eu 19 tués; 52 prisonniers blessés et 62 prisonniers non blessés. Tout l'équipement des Boers a également été pris. Les pertes anglaises sont de 10 morts et 8 blessés.

Lord Kitchener télégraphie de Prétoria en date du 5 : Hier matin de bonne heure, un commando boer d'environ 300 hommes a pénétré au sud du fleuve Orange, et s'est avancé en territoire indigène près de Herschel. Une colonne anglaise est à sa poursuite.

Les Anglais ont pris une soixantaine de Boers qui s'étaient établis dans la brousse et dans les rochers du Magaliesberg. Ils déclarent que les capitulations deviennent fréquentes et que le nombre des captures augmente également.

**France.** — M. Santos-Dumont a fait, vendredi matin, une sortie libre avec son nouveau ballon dirigeable. Parti à 7 h. 40 dans la direction de Longchamp, en marchant contre le vent à une assez bonne allure, il a évolué pendant une heure au-dessus de l'hippodrome. A 10 1/2 h., il est descendu, puis remonté et enfin est reparti sur son point de départ. Mais, en passant au-dessus du parc de Boulogne, appartenant à M. de Rothschild, un guide-rope s'est enroulé autour d'un arbre. Le ballon a dû être dégonflé, après quoi il a été ramené, non sans peine, mais sans trop d'avaries, au parc de St-Cloud.

— On a trouvé, rue de Châtillon, à Malakoff, faubourg de Paris, chez une dame Avenel, un cadavre dans une malle. Le funèbre colis y avait été conduit le 23 août dernier, par une dame se disant Mme Morin, marchande aux Halles, et qui voulait louer une remise. Elle fit déposer dans cette remise, par le cocher du fiacre, la malle que le cocher lui-même signalait comme extraordinairement lourde. Le crime remonterait à deux ou trois mois. La victime est un homme d'une quarantaine d'années.

— Un incendie allumé par la foudre a détruit en partie la fabrique d'absinthe de MM. Andrie, Roussellier & Cie, à Beaucaire. Le feu, allumé par l'énorme quantité d'alcool emmagasiné dans les locaux, a pris, en un clin d'œil, des proportions considérables.

Le sinistre s'est produit dans des circonstances identiques à celles qui ont précédé et accompagné l'incendie de l'usine Pernod, à Pontarlier.

Les pertes, consistant en alcool, se chiffrent par plusieurs centaines de mille francs.

**Italie.** — Suivant une dépêche de Rome au *Rappel*, la police de sûreté aurait découvert une association internationale d'incendiaires ayant son comité central à Rome. Une volumineuse correspondance aurait été saisie et aurait fourni des indications sur l'origine de plusieurs grands incendies dans diverses villes d'Europe.

Le ministre Giolitti s'est fait présenter un rapport sur cette affaire.

**Allemagne.** — Le *Lokal-Anzeiger* annonce qu'à la demande du procureur général de Berlin

on a arrêté à Oporto le baron de Rothkirch-Panthen, recherché par les autorités allemandes pour escroquerie et falsification de documents, et par les autorités zuricoises pour meurtre. Le baron est soupçonné d'avoir assassiné à Zurich un Muni-cois du nom de Clément.

— Selon le *Lokal-Anzeiger*, le prince Tchoung aurait été invité par Guillaume II à assister aux manœuvres impériales.

**Russie.** — Le gouvernement a décidé de mettre en construction 5 cuirassés avec 20,000 tonnes de déplacement d'eau. Ces navires seront tous construits sur des chantiers russes.

— On télégraphie d'Odessa au *Times* que le gouvernement russe a racheté presque tous les quais de Sébastopol, appartenant à des particuliers, pour la construction d'un port de guerre.

**Turquie.** — La Porte essaye maintenant de s'entendre directement avec ses créanciers français. C'est ainsi qu'un entretien a eu lieu au ministère des finances entre Tubini et un délégué du gouvernement ottoman. On estime, dans les cercles officiels, que l'affaire Tubini, qui est loin d'être aussi importante que l'affaire Lorando, ne tardera pas à être réglé.

Munir-bey, ambassadeur de Turquie à Paris, est arrivé à Constantinople samedi. On affirme qu'il est en disgrâce. La Porte donne comme motif de la rentrée de Munir-bey à Constantinople la nécessité pour le gouvernement de discuter les affaires en litige avec son représentant à Paris.

**Angleterre.** — Des ingénieurs ont décidé de creuser un tunnel entre l'Angleterre et l'Irlande. Le tunnel coûterait 10 millions de livres sterling.

— Un Suisse, M. François Jung, rentier, a été assassiné à Londres, comme il faisait sa sieste dans son fauteuil après son dîner. Le meurtrier est un coiffeur français du nom de Fangeron, âgé de 23 ans. Aux cris poussés par Mme Jung, des passants l'arrêtèrent et le livrèrent à la police.

M. Jung avait 64 ans. C'était un ancien bijoutier, qui fit partie de l'Internationale rouge et qui, malgré ses sentiments socialistes, était un des fournisseurs attitrés de la maison royale. Fangeron, qui s'était introduit chez lui pour le voler, l'a tué d'un coup assésé à la nuque.

**Etats-Unis.** — *Attentat contre le président Mac-Kinley.* — Les journaux de samedi nous ont apporté une grave nouvelle. M. Mac Kinley, qui était à Buffalo où il visitait l'exposition pan-américaine, a été victime d'un attentat. Deux coups de feu ont été tirés, vendredi après midi, sur le président pendant qu'il y recevait, au Temple de la musique. Une balle l'a atteint au côté gauche de la poitrine, l'autre à l'abdomen. La première a pu être extraite par les médecins. Au premier abord, on a cru que les blessures étaient mortelles, mais bientôt on a repris quelque espoir.

Le meurtrier se nomme Kzolgosz, né à Détroit, originaire de la Pologne allemande, venu de Cleveland à Buffalo. Il s'est déclaré nettement anarchiste, a affirmé n'avoir point de complice et ne manifeste pas le moindre repentir. Il a dit s'être décidé à commettre son crime il y a trois jours. Il déclare que la lecture d'écrits anarchistes l'a conduit à penser que le gouvernement américain était mauvais et que le meilleur moyen de l'améliorer était de tuer le président.

Mme Mac-Kinley, qui est très gravement malade, n'a pas été avertie.

Le vice-président des Etats-Unis, M. Roosevelt, qui était à Vermont, a été avisé par téléphone.

Les messages de sympathie de tous les chefs d'Etat du monde continuent d'arriver à Buffalo. Tous les gouvernements d'Europe ont exprimé leurs sentiments à la nouvelle de l'attentat.

Les nouvelles arrivées hier de Buffalo sont moins alarmantes et on met beaucoup d'espoir dans le tempérament robuste du président.

Mac-Kinley est né dans l'Etat de l'Ohio, en 1844. Il est d'extraction écossaise-irlandaise.

Au moment où la guerre de Sécession éclata, alors qu'il n'avait que 17 ans, il s'engagea dans un régiment de volontaires de l'Ohio et servit pendant toute la campagne. Il fut nommé major en 1864 par le président Lincoln, en récompense de ses brillants services. Après la guerre, il étudia le droit et s'occupa de politique.

## CANTON DE FRIBOURG

**Cour d'assises.** — La cour d'assises du II<sup>e</sup> ressort a siégé à Fribourg jeudi et vendredi. Elle s'est occupée d'abord de l'affaire concernant un nommé Gherardi, sujet italien en fuite, auteur d'un attentat commis à Ependes.

La cour a abordé ensuite la passionnante affaire Scyboz-Maradan, de Treyvaux, dont nous avons fait l'exposé à fin juin de cette année. Maradan entretenait des relations coupables avec la fille Scyboz, et, au cours d'une lutte, l'écornifleur avait reçu une balle mortelle de revolver dans le dos.

Le défenseur de l'honneur de sa maison, Amédée Scyboz, a été condamné à un an de travaux forcés. Il se trouvera mille hommes de cœur, chez nous, pour déclarer que, dans des circonstances identiques, ils auraient défendu, même à coups de balle, la virginité de leur maison contre les profanations d'un vaurien. La condamnation sera donc trouvée excessive et le jury n'aura pas l'assentiment général du public.

**Nécrologie.** — On annonce la mort de M. Joseph Michaud, candidat vétérinaire, à Châbles, survenue quelques jours après un accident de cheval. M. Michaud faisait partie de la batterie 9 en service à Berne et il dut être reconduit d'urgence à son domicile, atteint de graves lésions internes.

**Certificats d'aptitude pédagogique.** — Les examens pour le renouvellement des brevets de capacité ont eu lieu le 26 et le 27 août pour les instituteurs, le 28 et le 29 pour les institutrices. Au vu du résultat des épreuves subies par 17 renouvelants et 11 renouvelantes, la Commission des études a délivré des certificats d'aptitude pédagogique :

A MM. Fontaine, Joseph, instituteur à Villaz-St-Pierre; Verdon, Isidore, instituteur à Bulle, et Wicht, Alphonse, instituteur à Grolley;

Mlles Bapst, Rose (sœur Noline), institutrice à la Valsainte; Luisier (sœur Joséphine), institutrice à Domdidier; Marchand, Valentine, institutrice à Fribourg; Oberson, Marie, institutrice à Estavayer, et Schneider (sœur Baptiste), institutrice à Fribourg.

**Caisse de retraite.** — La caisse de retraite du personnel enseignant primaire et secondaire de notre canton possède un capital productif de 194,714 fr. Elle a réalisé en 1900, comme recettes, la somme de 33,068 fr. 37; elle a dépensé en pensions 21,045 fr.

Les bénéficiaires de la retraite se classent comme suit : 60 reçoivent la pension de 80 fr.; 27 celle de 120 à 300 fr., et 21 celle de 300 à 500 fr.

Le nombre des assurés est au total de 552.

**Gymnastes.** — Les 21 et 22 septembre se réuniront à Fribourg les vétérans des gymnastes suisses.

**Incendie.** — Vendredi soir, à 9 h. 15, un violent incendie a détruit, à Cressier-sur-Morat, une maison appartenant à la commune et occupée par quatre ménages. Le bâtiment a été entièrement détruit et on n'a pu sauver qu'une partie du mobilier. On croit à la malveillance.

**Tribunal m**  
taire de la II<sup>e</sup> div  
nel Biemann, a a  
du bataillon 13  
volé un billet de  
charge de la Con  
pu démontrer qu  
prévenus aient é  
même avait aban

Un soldat frib  
corps le 24 août  
micile le 2 septen  
vant le tribunal n  
ficié des circonst  
à 21 jours d'emp  
quatre jours de p  
ne dépassant pas

**Décès.** — On  
Alexis de Zurich,  
à un âge très avan  
du Pape, était un  
fidèle du Pius-Ven  
naire de Lessoc e  
Lyon dans le com  
Zurich, M. le colo  
mille de Reynold

**Cours des r**  
nés en 1882, hab  
de Bulle, sont av  
au prochain recr  
13 septembre, à

Il est rappelé  
règlement généra  
crutables sont ten  
dès l'ouverture d  
de 1 à 5 fr., et q  
même règlement,  
gence ou mauvais  
cours est passib  
prison.

**Vaccinatio**  
cinations officielle  
lieu demain, mer  
au bâtiment des  
Doivent se pré  
1900, non encore  
çons et filles, âgé  
La vérification  
suivant, à la mén

**Dons géné**  
Sâles, a légué 20  
Treyfayes, 2000  
Sâles, 600 fr. aux  
a fait, en outre, d  
et de charité, pou  
Voici, d'autre p  
cien curé d'Estav  
Pauvres d'Estav  
vres de Montbovo  
bovon, 1500 fr.;  
pital de district,

**Mises p**  
L'Office des failli  
en mises publiques,  
tembre prochain  
devant le domicile  
Tour-de-Tréms, en  
et vins fins, des fûts  
litres de vin (fond d  
jets mobiliers, soit  
1 commode, 1 descen  
dule, 1 banque, 1  
1 étagère, des tonne

2 véto pneu  
S'adr. à l'imprim

GRUYÈRE

**Tribunal militaire.** — Le tribunal militaire de la II<sup>e</sup> division, siégeant à Bulle, vendredi, sous la présidence du grand-juge, lieutenant-colonel Biemann, a acquitté les deux soldats genevois du bataillon 13 qui avaient été accusés d'avoir volé un billet de 100 fr. Les frais ont été mis à la charge de la Confédération. L'accusation n'a pas pu démontrer qu'un vol ait été commis et que les prévenus aient été les auteurs. L'auditeur lui-même avait abandonné l'accusation.

Un soldat fribourgeois, qui avait quitté son corps le 24 août et qui avait été repris à son domicile le 2 septembre, a été traduit également devant le tribunal militaire. Le prévenu, qui a bénéficié des circonstances atténuantes, a été condamné à 21 jours d'emprisonnement, sous déduction de quatre jours de prison préventive, et à une amende ne dépassant pas 30 fr.

**Décès.** — On annonce la mort de M. le comte Alexis de Zurich, de Barberêche, décédé à Lyon, à un âge très avancé. Le défunt, qui était comte du Pape, était un catholique très militant et un fidèle du Pius-Verein. La famille Zurich est originaire de Lessoc et a fait autrefois sa fortune à Lyon dans le commerce. Le fils de M. Alexis de Zurich, M. le colonel de Zurich, est allié à la famille de Reynold de Pérolles.

**Cours des recrutables.** — Les jeunes gens, nés en 1882, habitant le territoire de la commune de Bulle, sont avisés que les leçons préparatoires au prochain recrutement commenceront le vendredi 13 septembre, à 8 h. du soir.

Il est rappelé que, aux termes de l'art. 214 du règlement général des écoles du canton, tous les recrutables sont tenus de se présenter spontanément dès l'ouverture du cours, sous peine d'une amende de 1 à 5 fr., et que, aux termes de l'art 215 du même règlement, tout recrutables qui, par négligence ou mauvaise volonté, s'est soustrait à ce cours est passible d'une peine de 10 jours de prison. (Communiqué.)

**Vaccinations.** — Les vaccinations et revaccinations officielles pour la ville de Bulle auront lieu demain, mercredi 11 septembre, à 10 heures, au bâtiment des écoles.

Doivent se présenter tous les enfants nés en 1900, non encore vaccinés, et les jeunes gens, garçons et filles, âgés de 12 à 15 ans, non revaccinés.

La vérification des résultats se fera le mercredi suivant, à la même heure et au même local.

**Dons généreux.** — M. Henri Ecoffey, de Sâles, a légué 2000 fr. à la chapelle de Rueyres-Treyfayes, 2000 fr. à l'orphelinat paroissial de Sâles, 600 fr. aux RR. PP. Capucins de Romont. Il a fait, en outre, dix donations aux œuvres de foi et de charité, pour une somme totale de 2000 fr.

Voici, d'autre part, les legs de M. Jordan, ancien curé d'Estavannens :

Pauvres d'Estavannens, 1000 fr.; église et pauvres de Montbovon, 2000 fr.; commune de Montbovon, 1500 fr.; Capucins de Bulle, 200 fr.; hôpital de district, 100 fr.; sourds-muets à Gruyères,

100 fr.; aspirants à l'état ecclésiastique, 100 fr. Six dons de 50 fr. chacun terminent la liste de ces généreuses donations.

**Fédération des syndicats du bétail tacheté noir.** — La troisième liste des dons en faveur du troisième marché-exposition des 23 et 24 septembre 1901, à Bulle, atteint la somme de 2170 fr.

**Margarine.** — Le *Fribourgeois* rapporte que la police a séquestré jeudi dernier quelques paniers de beurre falsifié : on vendait au public confiant des pâtes de margarine au lieu de beurre véritable. La marchande réalisait ainsi un bénéfice équivalant à trois fois son prix d'achat. Un bravo à la police et qu'elle fasse souvent de pareilles tournées protectrices !

**Bénichon.** — Un temps superbe a mis de la gaieté à la bénichon de la plaine, de sorte que la journée de dimanche a présenté une animation extraordinaire à Bulle. Lundi, les campagnards ont été moins nombreux que d'habitude, étant occupés à la récolte du regain en retard à cause de la série de jours pluvieux de la semaine passée.

Malgré le ciel couvert et l'orage menaçant de ce matin, mardi, le temps s'éclaircit déjà vers 10 h. et le soleil veut aussi être de la troisième journée de notre fête traditionnelle, dont les après-midis sont habituellement les plus animés.

Parmi les attractions sur les places de la ville, c'est le cinématographe de M. Dahmann-Fassold qui captive le plus l'attention du public. Rien de plus curieux que de voir ces tableaux animés, tantôt humoristiques, tantôt avec des sujets sérieux comme, par exemple, la guerre du Transvaal, l'Enfant prodige, les scènes de la Passion, etc. Les personnes en retard profiteront encore cet après-midi de l'occasion qui leur est offert de jouir d'un spectacle aussi amusant qu'intéressant.

BIBLIOGRAPHIE

C'est avec plaisir que nous annonçons l'apparition de l'*Almanach romand pour 1902*, publié par MM. S. S. et Cie, à Berne. Rarement un nouveau périodique s'est aussi rapidement acquis la faveur du public pourtant un peu difficile de notre Suisse française; il est vrai que les éditeurs ne négligent rien pour rendre cette publication aussi utile qu'attrayante.

Remarquons en premier lieu que le calendrier s'est enrichi de la liste complète des foires et marchés des arrondissements limitrophes français, italiens et d'Alsace-Lorraine.

La partie littéraire de l'Almanach est cette fois particulièrement riche. Après des renseignements très intéressants sur les *hivers d'autrefois*, propres à nous consoler un peu des intempéries de nos jours, nous rencontrons d'abord une charmante nouvelle, *Entre cousins*, où M. Oscar Huguenin, le romancier nenchâtelois si apprécié, a donné une nouvelle preuve de son beau talent de conteur et de dessinateur. La *Chronique suisse* et la *Revue universelle* constituent toutes deux un résumé complet de l'histoire des douze derniers mois. Bien des lecteurs apprendront avec surprise qu'il a existé une *flotte suisse* et que tout récemment encore un navire a soutenu l'honneur de notre pavillon dans les eaux de l'Amérique centrale. Quant aux enfants, ils voudront tous connaître *l'histoire du malheureux caneton* écrite tout spécialement pour eux.

On trouve encore dans cet Almanach le tableau des résultats du dernier recensement de la population, d'après l'âge, le sexe, l'état civil, la langue maternelle et les confessions, ainsi que le nombre des habitants des plus grandes comme des plus petites communes de la Suisse, avec

les chiffres comparatifs des dénombrements précédents. Les agriculteurs consulteront avec grand intérêt les données du dernier recensement du bétail.

La même maison éditée, comme on sait, le *Hinkende Bote*, vieil almanach qui, chaque année, nous revient avec de nombreuses améliorations, soit par la partie littéraire, soit par le nombre et la qualité de ses illustrations.

BOUTADES, BONS MOTS, ETC.

Visible dans le quartier du Temple à Paris, au-dessus d'un magasin d'habillement :

N'allez pas vous faire voler ailleurs!

VENEZ ICI

ÉTAT CIVIL DE BULLE

Mois d'août 1901.

Naissances :

Nœf, Victor-Isidore, fils de Victor, de Wisen (Soleure). — Terche, Alice-Emma-Uranie, fille d'Alfred-Henri, de Praratod, Surpierre et Oheiry. — Thüler, Pierre-Paul, fils de Joseph, de Bellegarde. — Feigel, Marie-Angusta, fille de François-Ernest, de Sales (Sarine). — Kaufmann, Madeline-Elisabeth, fille de Jean, de Berkheim (Warttemberg). — Mooser, Nicolas-Baptiste, fils d'Alexandre, de Bellegarde. — Tobler, Maxime-Walther-Félix, fils d'Emile, de Wolfhalden (Appenzel). — Verdon, Paul Joseph, fils d'Isidore, de Dompière. — Allaman, Lina-Léonie, fille de Placide-Edouard, de Ferpioloz (Sarine). — Grandjean, Eugénie-Louise, fille d'Ernest, du Crêt.

Mariage :

Götschmann, Ernest-Cyprien, d'Ueberstorff, et Fernelrod, Lucie-Marguerite, de Domdidier.

Décès :

Grandjean, Robert-Henri, du Crêt; 7 mois. — Demierre, Joseph-Alphonse, de Montet (Glâne); 68 ans. — Gay, Auguste-Edouard, de Finhaut (Valais); 44 ans. — Sudan, Céline-Marie, de Vuadens; 1 1/2 mois. — Pasquier, Catherine-Marie, du Pâquier; 1 an. — Sottas, Maria-Louise, de Charmey; 8 mois.

Mercuriale du marché de Bulle du 5 septembre 1901.

	Do	a
Froment (Halle) . . . les 100 kg.	20	20
Avoine . . . . . »	19	21
Seigle . . . . . »	18	—
Orge . . . . . »	16	17
Pommes de terre . . . 20 litres	1	1
Oufs (le compte) . . . 7 à 8	—	60
Pain blanc . . . . . le 1/2 kg.	—	16
Beurre . . . . . »	1	50
Fromage gras détail »	—	80
Fromage maigre »	—	40
From. blanc (sérac) »	—	—
Bœuf . . . . . »	—	70
Veau (poids vif) . . . »	—	60
» (de boucherie) . . . »	—	95
Mouton . . . . . »	—	90
Porc gras (poids vif) . . »	—	50
Charcuterie fine . . . . »	1	1
Foin . . . . . les 50 kg.	3	80
Regain . . . . . »	—	—
Paille . . . . . »	3	20
Foyard . . . (3 stères = 1 moule)	83	36
Sapin . . . . . »	27	28

Pour fr. 4.80

Les 6 mètres Loden d'hiver, 100 cm. large. Lainages, soieries et cotonnerie pour robes et blouses de dames et draperie hommes dans tous les prix. Echantillons et catalogue illustré de tous nos articles franco par les Grands magasins F. Jelmoli, s. a., Zurich.

Mises publiques.

Jeudi 12 septembre, à 10 heures du matin, pour cause de départ, il sera mis en vente publique, sur la place du Cheval-Blanc, à Bulle, un cheval hors d'âge, une voiture-phéon et un harnais, le tout en parfait état. Le cheval se monte très bien et s'attèle.

On offre à louer :

Le pâturage de Bolassy situé près de Riaz. S'adresser à Mme Vve de François GREMAUD, ancien syndic, à Riaz.

A louer :

Un atelier de menuisier avec machines et moteur, et un logement. S'adresser à TORCHE, à La Tour.

Une personne de la campagne prendrait en pension un ou deux enfants. S'adresser à l'agence Haassenstein & Vogler, à Bulle.

Mises publiques.

L'Office des faillites de la Gruyère vendra en mises publiques, le vendredi 13 septembre prochain, dès 2 heures du jour, devant le domicile de Marie Amigo, à La Tour-de-Tréme, environ 170 litres liqueurs et vins fins, des fûts vides et une centaine de litres de vin (fond de tonneau) puis des objets mobiliers, soit : 1 table ronde, 1 canapé, 1 commode, 1 descente de lit, 1 glace, 1 pendule, 1 banque, 1 casier (petit), 1 table, 1 étagère, des tonnelets à liqueurs, etc.

A VENDRE

2 vélos pneu dont un presque neuf. S'adr. à l'imprimerie de la Gruyère.

Vente de lait.

La Société de fromagerie de Charmey exposera en mises publiques son lait dès la St-Denis 1901 à l'alpage 1902. Les mises auront lieu à l'auberge de l'Etoile, le lundi 16 septembre, à 8 heures du soir.

Mises de bétail.

Lundi 23 septembre, dès 9 heures du matin, près de l'auberge de La Villette (rive Bellegarde), le soussigné exposera en vente par voie de mises publiques : 16 mères-vaches et 5 génisses prêtes au veau, 1 taureau, 1 bœuf et 2 veaux. Les conditions seront lues avant les mises. Martin YULMI, à La Villette.

Domaine à vendre

rière Riaz, de la contenance d'environ 20 poses, terrain de toute première qualité à foin et regain, eau intarissable, bâtiments en bon état. La récolte de 1901 peut être comprise dans la vente. Entrée à volonté. S'adresser à l'agence agricole Aug. Bararas, à Bulle.

ON DEMANDE une apprentie-lingère.

S'adresser à l'agence Haassenstein & Vogler, à Bulle.

L'Etat de l'Ohio, en

ossaise-irlandaise. de Sécession éclata, ns, il s'engagea dans s de l'Ohio et servit . Il fut nommé major incoln, en récompense près la guerre, il étudia ique.

FRIBOURG

La cour d'assises du arg jeudi et vendredi. de l'affaire concernant italien en fuite, auteur ndes.

de la passionnante af- Treyvaux, dont nous a de cette année. Ma- tions coupables avec la l'une lutte, l'écornifleur le de revolver dans le

de sa maison, Amédée n an de travaux forcés. s de cœur, chez nous, s circonstances identi- même à coups de balles, contre les profanations tion sera donc trouvée pas l'assentiment géné-

annonce la mort de M. véténaire, à Châbles, après un accident de partie de la batterie 9 ut être reconduit d'ur- eint de graves lésions

de pédagogique.

veloppement des brevets 26 et le 27 août pour 29 pour les institutrices. épreuves subies par uvelantes, la Commis- es certificats d'aptitude

, instituteur à Villaz- instituteur à Bulle, et ur à Grolley;

r Noline), institutrice ur Joséphine), institu- nd, Valentine, institu- n, Marie, institutrice àœur Baptiste), institu-

La caisse de retraite imaire et secondaire de capital productif de a 1900, comme recettes, ; elle a dépensé en pen-

traite se classent comme ion de 80 fr.; 27 celle le de 300 à 500 fr. est au total de 552.

21 et 22 septembre se vétéran des gymnastes

di soir, à 9 h. 15, un , à Cressier-sur-Morat, la commune et occupée bâtiment a été entière- sauver qu'une partie du veilleance.

Pour tout ce qui concerne les annonces et réclames, s'adresser à l'Agence de publicité Haasenstein & Vogler, Bulle, rue de Gruyères.

## SŒURS PROGIN, BULLE

Articles d'enfants : Brassières, langes, bavettes, robettes, etc.  
Laines et colons à tricoter, à crocheter et à broder.  
Tricotages en tous genres, à la main et à la machine.  
Gants, foulards, mouchoirs, dentelles, broderies, etc., etc.  
Fleurs pour églises, croix d'enterrements.  
Couronnes mortuaires, perles et métal.

PRIX TRÈS MODÉRÉS

## A l'occasion des

# Bénichons,

je me recommande pour la livraison de VINS rouges et blancs de diverses qualités, toujours garantis naturels, à des prix excessivement réduits, ainsi que de VINS FINS et LIQUEURS de premier choix.  
Fûts et bonbonnes de toutes grandeurs à la disposition des clients. Dégustation gratuite. Envoi d'échantillons et prix courant sur demande.

## FRANCISCO RIBES, BULLE

propriétaire de vignes à San Jaume, prov. de Barcelone (Espagne).

## CARRIÈRE DE LESSOC

Exploitée par A. ALBINATI, entrepreneur, à CHARMEY (Gruyère).

Bancs de toutes épaisseurs pour balcons. — Dalles. Montants de portes et fenêtres. — Devantures. — Lavoirs. — Escaliers. Monuments. — Très beau marbre poli.

LE CHOCOLAT DES CONNAISSEURS

### CHOCOLAT DE VILLARS

Chocolat fin, au lait. **Marque DE VILLARS**  
Chocolats fondants, fins. **Marque DE VILLARS**  
Cacao soluble. **Marque DE VILLARS**  
Desserts fins **DE VILLARS**. — Noisettes. — Pralinés, etc.

EN VENTE PARTOUT  
Fabrique de chocolats fins **DE VILLARS**  
FRIBOURG (Suisse).

## Fabriques de ciment Portland et chaux hydraulique

A CHATEL-SAINT-DENIS ET VOUVRY



Chaux légère, lourde et plombée; Portland artificiel et ciment prompt.

Recommandés par la Direction des Travaux publics du canton.

DÉPOT:

J. CROTTI, à BULLE

## N'achetez pas de chaussures

avant d'avoir vu le grand catalogue illustré avec 200 gravures de la Maison d'envoi

## Guillaume Graeb, à Zurich.

Le catalogue sera expédié gratis et franco. Il capédie contre remboursement :

- Souliers pour filles et garçons, très forts. Nos 26 29 à fr. 3.50
  - Nos 30 35 à fr. 4.50
  - Pantoufles en canevas pour dames à fr. 1.90
  - Bottes de feutre pour dames, semelles en feutre et en cuir à fr. 3.—
  - Souliers à lacer pour dames, très forts, à fr. 5.50
  - Les mêmes, plus élégants, avec bouts, à fr. 6.40
  - Bottines à lacer pour hommes, très forts, à fr. 7.80
  - Les mêmes avec bouts, élégantes, à fr. 8.25
  - Souliers d'ouvriers, très forts, à fr. 5.90
- Echange de ce qui ne convient pas.  
Rien que de la marchandise garantie solide.  
Service rigoureusement réel.  
La maison existe depuis 20 ans.

## A louer :

Chez Louis DESBIOLLES, un appartement au 2<sup>d</sup> étage.

La fabrique de chocolat F.-L. Cailler, à Broc, engage continuellement des

## jeunes gens

libérés des écoles. Bon salaire dès le commencement. — Se présenter personnellement.

## On cherche

à la campagne un garçon, émancipé de l'école, comme aide vacher.  
Occasion d'apprendre la langue allemande. Bon gage.  
S'adresser à M. Théodore Schafer, à Balingen près Schmitz.

ÉRUPTIONS, purités de la peau, ainsi que les taches de rousseur si désagréables, disparaissent rapidement et sûrement avec le **LENTIGIN KROPP** en tubes à 1 fr. 20 à la Pharmacie Gavin.

## A louer :

Un beau logement. Eau et lumière électrique. — S'adresser à l'agence Haasenstein & Vogler, à Bulle.

## Pour les malades de l'estomac.

A tous ceux qui, par un refroidissement ou une réplétion de l'estomac, par l'usage d'aliments difficiles à digérer, trop chauds ou trop froids, ou par une manière de vivre irrégulière, se sont attirés une maladie d'estomac, telle que :

catarrhe d'estomac, crampes d'estomac, maux d'estomac, digestion difficile ou engorgement, on recommande par la présente un bon remède domestique, dont la vertu curative a été éprouvée depuis de longues années.

## C'est le remède digestif et dépuratif, le "Kräuterwein" de Hubert Ullrich.

Ce Kräuterwein est préparé avec de bonnes herbes, reconnues comme curatives, et du bon vin. Il fortifie et vivifie tout l'organisme digestif de l'homme sans être purgatif. Il écarte tous les troubles des vaisseaux sanguins, purifie le sang de toutes les matières nuisibles à la santé et agit avantageusement sur la formation d'un sang nouveau.

Par l'emploi opportun du « Kräuterwein », les maladies d'estomac sont le plus souvent étouffées dans leur germe et on ne devrait pas hésiter de préférer son emploi à d'autres remèdes forts, mordants et roinant la santé. Tous les symptômes tels que : maux de tête, renvois, ardeurs dans le gosier, flatuosité, soulèvement de cœur, vomissements, etc., et qui sont encore plus violents quand il s'agit de maladies d'estomac chroniques, disparaissent après un seul emploi.

La constipation et toutes ses suites désagréables, telles que : coliques, oppression, battements de cœur, insomnies, ainsi que les congestions au foie, à la rate et les affections hémorroïdales, sont guéries rapidement et avec douceur par l'emploi du « Kräuterwein ». Le « Kräuterwein » empêche toute indigestion, donne un essor au système de digestion et fait disparaître de l'estomac et des intestins toutes les matières mauvaises par une légère selle.

Figure maigre et pâle, anémie, affaiblissement sont souvent la suite d'une mauvaise digestion, d'une constitution incomplète du sang et d'un état maladif du foie. Lors de manque complet d'appétit, affaiblissement nerveux, émotiens, de fréquente maux de tête, insomnies, les malades dépriment souvent doucement. Le « Kräuterwein » donne une impulsion nouvelle à la nature la plus affaiblie. Le « Kräuterwein » augmente l'appétit, active la digestion et l'alimentation, raffermis les tissus, bâte et améliore la formation du sang, calms les nerfs agités et donne aux malades de nouvelles forces et une nouvelle vie. De nombreuses attestations et lettres de remerciements le prouvent.

Le « Kräuterwein » se vend en bouteilles à fr. 2 50 et 3 50 dans les pharmacies de Bulle, Romont, Oron-la-Ville, Châtel-St-Denis, Château-d'Ex, Granges, Moudon, Mézières, Fribourg, etc., ainsi que dans les pharmacies de toutes les grandes et petites localités du canton de Fribourg et de toute la Suisse.

En outre, les pharmacies de Bulle expédient aux prix originaux à partir de 3 bouteilles de « Kräuterwein », dans toutes les localités de la Suisse.

## Se méfier des contrefaçons!

Exiger « Kräuterwein » de Hubert Ullrich.

Mon « Kräuterwein » n'est pas un remède secret; il est composé de : Vin de Malaga, 450,0; esprit-de-vin, 100,0; glycérine, 100,0; vin rouge, 210,0; jus de sorbier sauvage, 150,0; jus de cerises, 320,0; fenouil, anis, aune, ginseng amérie, racine de gentiane, racine de calmus à 10,0. Mêler ces substances.

BRICKS EN CIMENT

## A. GILLARD, entrepreneur,

BULLE, rue de Vevey.

## MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CHAUX — CEMENTS — GYPSE

TUILES GARANTIES

de différents modèles et provenant des meilleures maisons.

Briques, planelles et terre réfractaire.

TUYAUX en ciment et en grès vitrifié.

TUYAUX D'ARAU — BASSINS EN CIMENT

BRICKS CUTES

## Avez-vous encore des cigares?

200 Vevey-Courts	Fr. 1.85
200 Rio-Grande, paq. de 10	2.45
200 Virginie-Courts	2.95
200 Flora-Brésil	3.10
200 Roses des Alpes-Fribourgeois	3.45
200 véritables Ormonds	3.85
125 Brissago 1 <sup>re</sup> qualité	3.10
100 all-mands, petits mais fins	1.80
100 Indiana	2.20
100 Havanas cóniques	2.45
100 Edelweiss-Duc, à 7 c.	2.95
100 Palma extra	3.50
100 Sumatra	4.80

10 cartes illustrées gratuites.  
Winiger, dépôt de fabr. Roswil.  
DÉPÔTS : A. Winiger, Romanshorn.  
Furrer-Notter, Rapperswil.



## Poudre procréative.

Remède infailible pour faire revenir les vaches et les juments. Une dose, 1 fr. 50. — Se trouve chez A. PANCHAUD, pharmacien à Vevey et dans toutes les pharmacies.

## Raisins tessinois,

la caisse de 5 kg. fr. 2 25; 10 kg. fr. 4.—  
Pêches, la caisse de 5 kg. fr. 2.95

franco contre remboursement.

Soeurs Morganti, Lugano.



BULLE — ÉMILE LENZ, IMP.-ÉDITEUR



## PRIX DE L'ABONN.

Suisse... 1 an.  
... 6 mois.  
Étranger... 1 an.  
... 6 mois.  
payable d'avance

## Prix du numéro

On s'abonne dans les bureaux de

## BULLE

## CONFÉ

## Corps diplom

d'Italie, M. Silve de la légation, ral, présenter au à M. Deucher, de rappel de son tres de créances. rendu peu après

## Surveillance à

déral vient d'ad gouvernements c faire exercer un chistes pendant l de Russie en Fra

## Manœuvres m

sion se sont renc Heinrichswil (Be Vers 1 heure s l'ordre de se reti l'artillerie de la

## Pétition des té

de la Société suis adresse à la direc pétition lui dema la journée de trav 2<sup>e</sup> classe, sauf en res demandent au des amendes et d

## Société suisse d

suisse d'utilité pu

## VIGILANCE

## Le Pêch

Nouve

## Marie, devant sa

volonté. Elle voulait de temps à autre, ell objections, c'est d'un dait à la voix carress avait trouver des m seur. Au point de vu tsit.

Marie n'osait caus une chose trop sérieu le font les jeunes gen d'abandon qui ont bie où nous passons les tr

Non pas que Marie Elle sentait dans son dévouement et de ten cette fleur allait entr calice, répandre autou tête à la Gruyère, un p elle, ne gardait aucou